



# ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid

📍 Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen  
📅 Du 2 février au 5 mars 2023

## DOSSIER DE PRESSE

VISITE DE PRESSE : MERCREDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER À 17H00



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# L'EXPOSITION

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez - Académie de France à Madrid  
Promotion 2021-2022

📍 Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen

📅 Du 2 février au 5 mars 2023

**Najah Albukai**

1970 | SYRIE | GRAVURE - DESSIN - PEINTURE

**Carmen Ayala Marín**

1991 | ESPAGNE | PEINTURE

**Chloé Belloc**

1983 | FRANCE | ART VISUEL

**Maxime Biou**

1993 | FRANCE | PEINTURE

**Lise Gaudaire**

1983 | FRANCE | PHOTOGRAPHIE - ARTS VISUELS

**Mathilde Lestiboudois**

1992 | FRANCE | PEINTURE

**Anna López Luna**

1983 | ESPAGNE | ARTS VISUELS

**Eve Malherbe**

1987 | FRANCE | ARTS PLASTIQUES

**Alberto Martín Menacho**

1986 | ESPAGNE | CINÉMA

**Adrien Menu**

1991 | FRANCE | SCULPTURE

**Pablo Pérez Palacio**

1983 | ESPAGNE | ARTS PLASTIQUES

**Arnaud Rochard**

1986 | FRANCE | GRAVURE

**Mery Sales**

1970 | ESPAGNE | ARTS VISUELS

**VERNISSAGE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER, DE 18H À 20H30**

VISITE DE PRESSE: LE MERCREDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER À 17H00

**L'exposition collective ITINÉRANCE rassemble les œuvres de la promotion 2021-2022 des artistes en résidence de l'Académie de France à Madrid, section artistique de la Casa de Velázquez.**

De retour d'une année de résidence en Espagne (septembre 2021 - juillet 2022), les artistes de la 92<sup>e</sup> promotion de l'Académie de France à Madrid investissent le Pavillon Comtesse de Caen du 2 février au 5 mars pour une exposition conçue à la fois comme une restitution et un prolongement de leur immersion en péninsule Ibérique, pleinement dédiée à la création, à l'expérimentation et à la recherche.

Moment de rencontre entre le public et la création contemporaine en résidence, l'étape parisienne d'ITINÉRANCE – exposition inaugurée à Madrid en juin 2022 – est également le témoignage des liens vivants qui unissent l'Académie des beaux-arts et la Casa de Velázquez.

Soutien tutélaire de l'Académie de France à Madrid depuis plus d'un siècle, l'Académie des beaux-arts tient en effet un rôle actif dans l'accompagnement des artistes résidents, en participant notamment à la sélection des promotions entrantes et en assurant le suivi des projets au cours de l'année.\*

Les treize artistes présentés nous proposent ainsi un voyage à travers les disciplines où les regards de chacun se mêlent et se répondent pour inviter le spectateur à questionner cette époque aux lignes mouvantes qui est la nôtre.

Ainsi, ils nous plongent dans la « léthargie vibrante » de notre temps. Parcourir cette exposition, c'est ressentir les phénomènes d'isolement qui nous conduisent à repenser le rôle et la place de l'individu dans la communauté ; regarder sans détour le corps comme un outil de production ou un objet de claustration ; réagir à la dévastation en cours de la planète ; chercher les oasis ou les moyens de renouer avec la sagesse en écoutant la puissance des voix écoféministes.

**ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE**

Du mardi au dimanche de 11h à 18h  
Dernier accès à 17h45

**Académie des beaux-arts**

Pavillon Comtesse de Caen

27 Quai de Conti - 75006 Paris

Métros : Louvre-Rivoli (M1), Saint Germain des Prés (M4)  
et Pont Neuf (M7)



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



\* En outre, l'Académie des beaux-arts est partenaire de la biennale des résidences d'artistes « Viva Villa! » - co-organisée par la Casa de Velázquez, la Villa Kujomyama et la Villa Médicis - dont l'exposition est visible jusqu'au 12 février à la Collection Lambert en Avignon.

En 2022, l'action conjointe de la Casa de Velázquez et de l'Académie des beaux-arts a également permis la création d'une bourse en collaboration exceptionnelle, permettant l'accueil en résidence d'un compositeur ukrainien - Adrian Moku - dans le cadre du fonds d'urgence mis en place au printemps 2022.

# LES ARTISTES

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# LES ARTISTES

PROMOTION 2021-2022 - ACADEMIE DE FRANCE À MADRID

L'exposition **ITINÉRANCE** présente les œuvres de 13 artistes membres de l'Académie de France à Madrid, section artistique de la Casa de Velázquez, choisis au printemps 2021 parmi plus de 200 candidats au terme d'un exigeant processus de sélection.

Durant cette année de résidence à Madrid – et bien entendu, à l'occasion de l'exposition **ITINÉRANCE** – la promotion 2021-2022 était complétée par deux artistes boursiers, respectivement lauréats des appels lancés par la Diputación Provincial de Zaragoza et de l'Ayuntamiento de Valencia, en collaboration avec la Casa de Velázquez.

Chacun des artistes présentés a pu, durant 11 mois, se dédier pleinement à la création et à la recherche artistique avec, pour fil rouge, le projet que chacun s'était proposé de développer. L'exposition **ITINÉRANCE** présente au public le fruit de ces projets inédits et parfois des dérives et voies nouvelles qu'ils ont engendrées au fil des mois.

Accédez directement à la page de l'artiste en cliquant ici



**NAJAH ALBUKAI**

1970 | SYRIE | GRAVURE - DESSIN - PEINTURE



**CARMEN AYALA MARÍN**

1991 | ESPAGNE | PEINTURE



**CHLOÉ BELLOC**

1983 | FRANCE | ART VISUEL



**MAXIME BIOU**

1993 | FRANCE | PEINTURE



**LISE GAUDAIRE**

1983 | FRANCE | PHOTOGRAPHIE - ARTS VISUELS



**MATHILDE LESTIBOUDOIS**

1992 | FRANCE | PEINTURE



**ANNA LÓPEZ LUNA**

1983 | ESPAGNE | ARTS VISUELS



**EVE MALHERBE**

1987 | FRANCE | ARTS PLASTIQUES



**ALBERTO MARTÍN MENACHO**

1986 | ESPAGNE | CINÉMA



**ADRIEN MENU**

1991 | FRANCE | SCULPTURE



**PABLO PÉREZ PALACIO**

1983 | ESPAGNE | ARTS PLASTIQUES



**ARNAUD ROCHARD**

1986 | FRANCE | GRAVURE



**MERY SALES**

1970 | ESPAGNE | ARTS VISUELS



# NAJAH ALBUKAI

1970 | SYRIE | GRAVURE - DESSIN - PEINTURE

Né en 1970 à Homs en Syrie, Najah Albukai étudie successivement aux Beaux-Arts de Damas puis aux Beaux-Arts de Rouen. Il retourne ensuite vivre en Syrie où il enseigne le dessin et se consacre à ses créations. Entre 2012 et 2014, il est incarcéré et torturé à plusieurs reprises dans les prisons des services de renseignement syriens pour avoir participé à des manifestations pacifiques contre le régime de Bachar al-Assad.

En 2015, il s'en échappe et rejoint le Liban. Là, il commence une série de dessins au stylo noir sur un carnet. Des dessins comme la mémoire gardée de ses détentions successives, qui représentent l'atmosphère carcérale dans les centres de détention du régime syrien et montrent la promiscuité dans la prison : silhouettes humaines portant des cadavres, scènes de torture, interrogatoires...

En résidence, l'artiste a poursuivi cette entreprise de témoignage, à la frontière de l'indicible. Passée l'urgence de montrer ce qui ne peut être contenu dans les mots, il s'est agi de faire acte de mémoire à travers la matière.

Ainsi, s'il n'a jamais abandonné le dessin ni la peinture, c'est à la gravure que Najah Albukai s'est spécialement intéressé lors de son séjour à la Casa de Velázquez. Graver sur la plaque comme on grave dans la mémoire.

En résulte un travail qui navigue entre

intime et universel, et qui place la mémoire au centre non seulement d'une réflexion conceptuelle mais aussi d'une lutte contre son propre effacement.

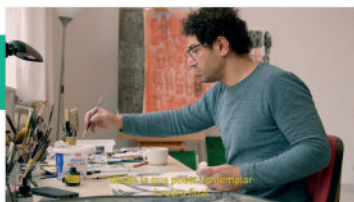
**Pour ITINÉRANCE, Najah Albukai expose une sélection d'œuvres réalisées à la Casa de Velázquez, comprenant dessins, gravures, peintures et dévoilant une partie de la large production plastique qu'il a développée tout au long de sa résidence.**



Visuel : ©Najah ALBUKAI, *Échelle (1)*, 2021, Gravure eau-forte et aquatinte, 100 × 73 cm - Photo : Cuauhtli Gutiérrez

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Najah Albukai





# CARMEN AYALA MARÍN

1991 | ESPAGNE | PEINTURE

Les compositions de Carmen Ayala Marín se nourrissent d'une multiplicité d'images, qu'elle agence pour en faire des éléments sémantiques qui se racontent, se complètent et réagissent entre eux. Le sujet n'est plus l'objet même, ni l'image de l'objet, mais bien le sens qu'il prend dans l'ensemble qu'il contribue à composer.

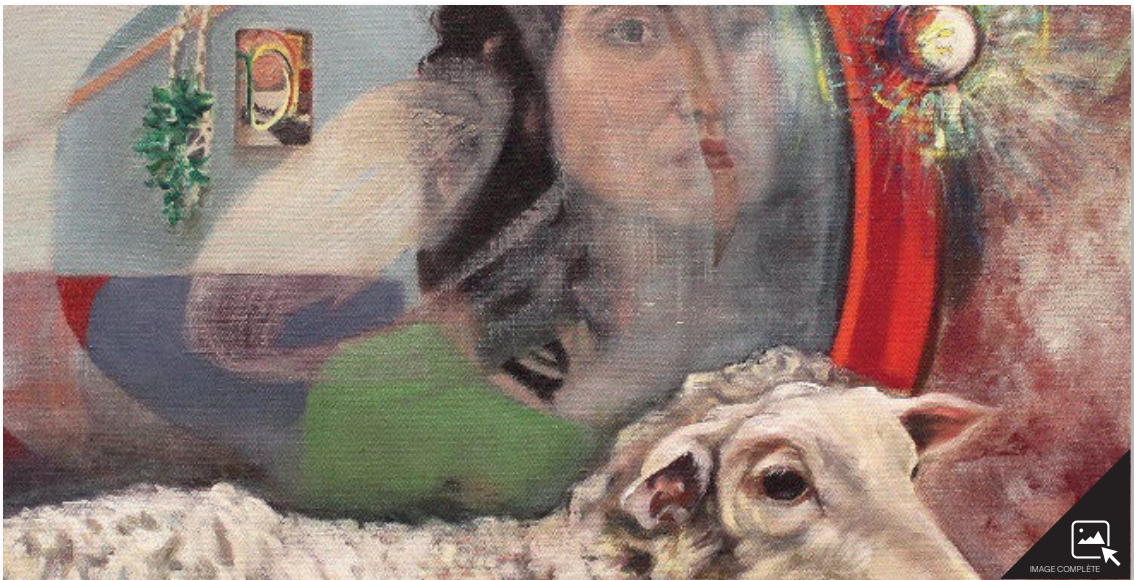
Ses peintures se trouvent traversées par de grands thèmes comme le désir, la précarité, l'émigration, le féminisme et le sacré.

Toujours en quête du meilleur langage formel pour représenter chaque objet qu'elle peint, Carmen Ayala Marín cherche à faire cohabiter différents styles de peinture et éléments graphiques au sein d'une même surface. Ainsi, elle conçoit et traite la

peinture comme s'il s'agissait d'un dialogue,  
d'une polyphonie.

En résidence à la Casa de Velázquez – Académie de France à Madrid, elle a poursuivi son exploration d'un symbolisme pictural aux agencements minutieux, prenant pour ligne de force les questions d'identité culturelle, de processus migratoire et d'exil.

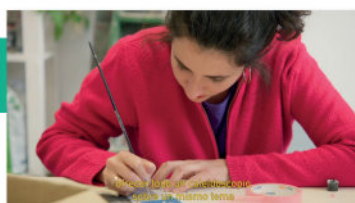
**Pour ITINERANCE, Carmen Ayala Marín** présente une série de peintures tirées de *Qu'est-ce qu'elle veut Conchita ?*, projet mené pendant sa résidence à la Casa de Velázquez et qui puise sa source dans le dernier film de Luis Buñuel, *Cet obscur objet du désir*.



Visuel : *L'image du retour*, 2022. Huile sur toile en lin brut, 70×60 cm.

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de **Carmen Ayala Marín**





# CHLOÉ BELLOC

1983 | FRANCE | ART VISUEL

La recherche de Chloé Belloc allie écriture, film et photographie. Elle explore le corps dans ses dimensions organiques et cognitives. Il y est souvent question de langage à la limite de l'incommunicabilité, de porosité entre visible et invisible et de relation entre les dimensions humaines et "non-humaines" du vivant.

Son conte documentaire *Les Mangeurs d'Ombres* a obtenu le prix du premier film professionnel (mention spéciale) au festival Traces de Vie de Clermont-Ferrand en 2018.

Après sa fiction *Là Où Il Est* (2019), *Murmures du Loup* (2020) est son troisième film, un documentaire en forme de quête pour entrer en communication avec le monde intérieur de son frère, autiste Asperger.

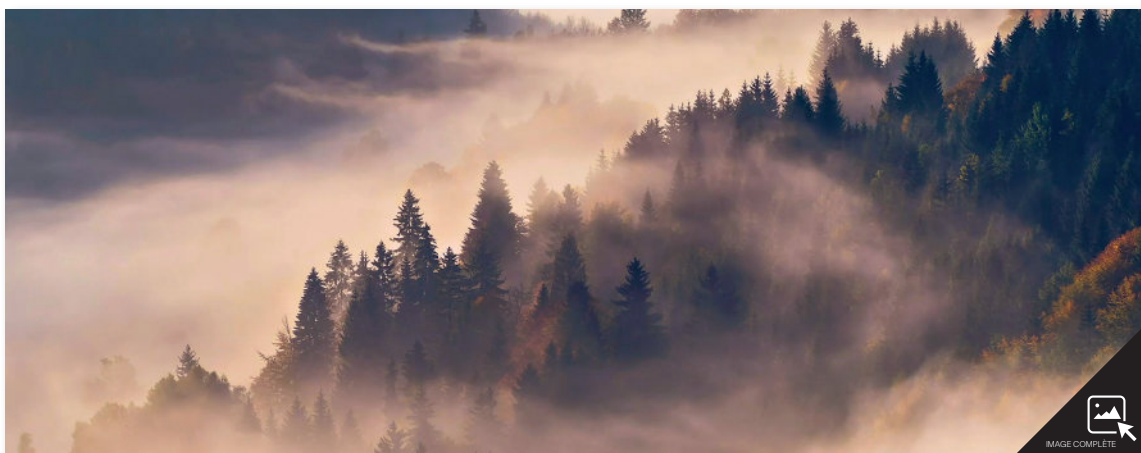
En résidence à la Casa de Velázquez, Chloé Belloc s'est lancée dans un périple à l'écoute des voix des sorcières cachées

dans le monde végétal qui peuple la Galice ; sur les traces d'une grand-mère qui n'a jamais révélé qu'à demi-mot ses secrets et ses savoirs ancestraux.

À la recherche d'une mémoire manquante, son film 'Muscinea et les femmes qui font tomber la lune sur la terre' se fait entreprise de reconstruction d'un héritage individuel qui passe par la réappropriation d'un savoir féminin collectif.

Ce savoir des femmes que l'on dit « sorcières », de leur lien profond avec les plantes et de leur capacité à communiquer avec elles.

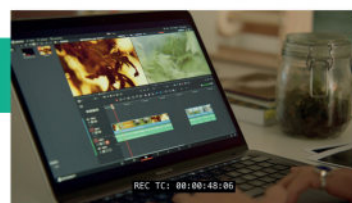
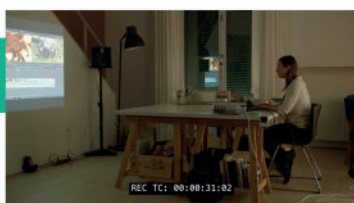
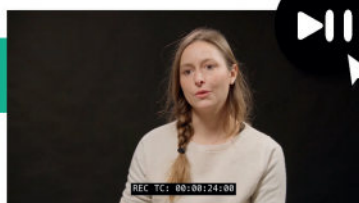
Pour ITINÉRANCE, Chloé Belloc nous livre une proposition vidéo autour de son projet de film, accompagnée de deux photographies analogiques encadrées, en lien avec ses recherches en Galice.



Visuel : *Muscinea*, 2022. Projet en cours.

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Chloé Belloc





## MAXIME BIOU

1993 | FRANCE | PEINTURE

Peintre du spontané, Maxime Biou se place en témoin des instants qu'il donne à voir. Les décors se font muets, le silence est palpable et la torpeur même des sujets devient vivante, vibrante, organique. Une pesanteur éclatante des corps et des contrastes intenses qui, presque paradoxalement, viennent souligner une certaine fragilité, un calme apparent et souvent une mélancolie inhérente au vivant. Les narrations qui se déploient dans ses peintures se suggèrent plus qu'elles ne s'imposent.

Tout se joue dans la relation qui se tisse entre le spectateur et ce que l'œuvre, son traitement et sa matière fait naître en lui.

Ainsi, Maxime Biou ne force pas l'interprétation chez l'autre : il lui laisse, au contraire, toute la place pour germer et se construire. De la même manière que, chez lui, au surgissement de l'œuvre, s'imposent la nécessité et l'urgence de peindre.

En résidence à la Casa de Velázquez, Maxime Biou est venu chercher un retour aux sources de son geste artistique.

Étudiant, il avait fait du Louvre son terrain d'expérimentations particulier ; il y apprenait minutieusement des maîtres, par la copie et l'observation.

En Espagne, il a renoué avec ce travail d'étude et d'apprentissage par l'exemple, puisant dans la vitalité et la puissance d'un Velázquez, d'un Goya, d'un Zurbarán et de tant d'autres qui, le temps d'une année, sont

devenus les guides d'un travail résolument introspectif et fondamentalement expérimental

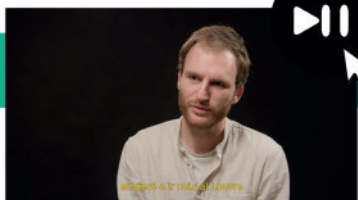
**Pour ITINÉRANCE, Maxime Biou expose deux peintures à l'huile représentatives de ses recherches picturales actuelles et de son travail en résidence à la Casa de Velázquez.**



Visuel : Sans titre, 2022, huile sur toile, 81 × 65 cm

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Maxime Biou





## LISE GAUDAIRE

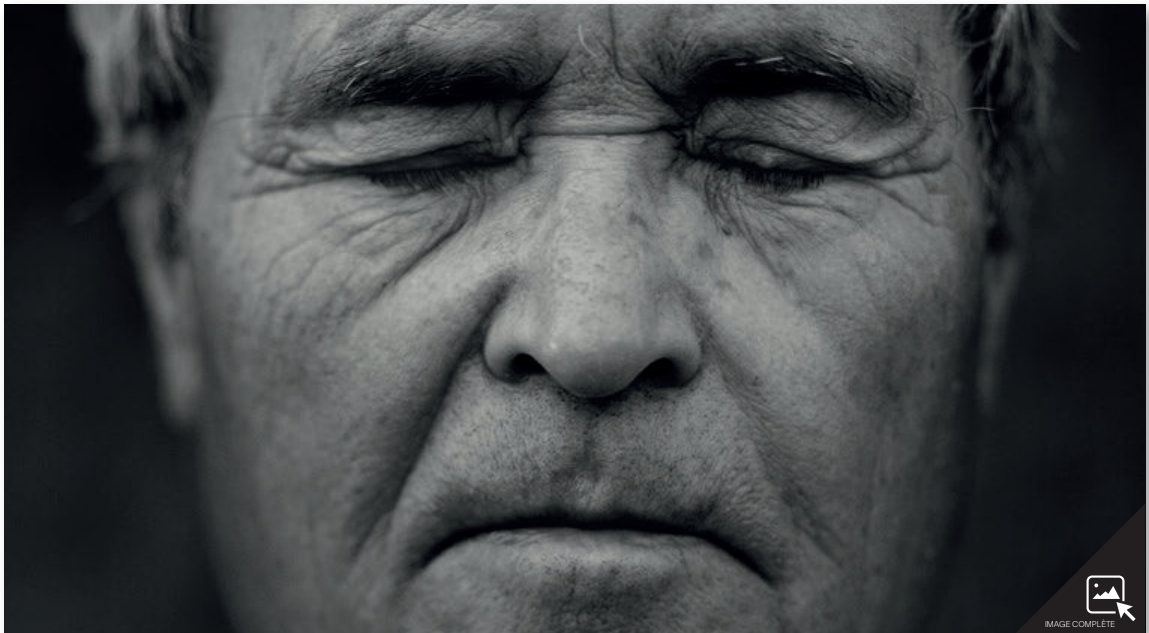
1983 | FRANCE | PHOTOGRAPHIE - ARTS VISUELS

Lise Gaudaire est une photographe et artiste visuelle française qui vit et travaille à Rennes. Depuis une dizaine d'années, elle concentre ses recherches sur les rapports que l'Homme entretient au paysage, à son territoire, à la manière qu'il a de le regarder et de l'appréhender et en particulier à celles et ceux qui le travaillent.

Munie de sa chambre photographique et de son micro, souvent accompagnée de personnes qui vivent et font l'espace rural – paysans, gardes forestiers, techniciens bocages... – elle arpente la campagne. Elle les suit, les enregistre, échange et les photographie, eux et leurs paysages.

Durant son année de résidence à la Casa de Velázquez, elle est partie sur les traces des oasis, dans la région de l'Axaquí, entre Grenade et Málaga. Une quête en forme de récit photographique, qui entremêle une recherche anthropologique et documentaire à une approche plus intime et introspective.

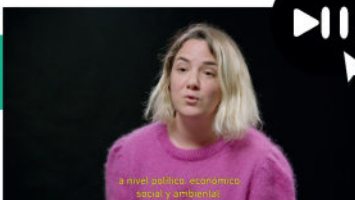
Pour **ITINÉRANCE**, Lise Gaudaire présente une sélection de photographies tirées de son projet de résidence autour de l'Oasis. Ici, elle met en avant les *résistants* du territoire qu'elle est partie explorer.



Visuel : *Fernando*, 2022. Photographie à la chambre 4x5, tirage fine art.

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Lise Gaudaire





# MATHILDE LESTIBOUDOIS

1992 | FRANCE | PEINTURE

À travers le médium de la peinture, Mathilde Lestiboudois représente des espaces intérieurs vides. Entremêlant fragments architecturaux et formes géométriques, elle questionne l'espace et sa dimension temporelle. Ainsi, elle construit des non-lieux, des espaces mentaux, qui oscillent entre réel et imaginaire, entre figuration et abstraction. Comme si ces lieux étaient figés dans une temporalité flottante et incertaine, un sentiment d'attente émane de ses peintures.

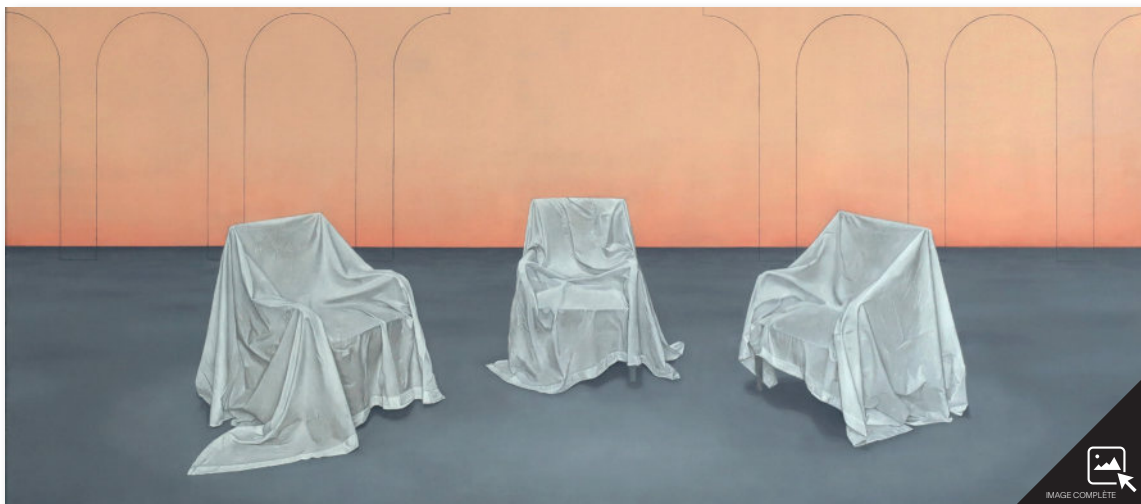
Dans son processus de travail, Mathilde Lestiboudois établit un va-et-vient entre l'espace figuratif et l'espace géométrique abstrait de la composition.

Point de départ de son travail à la Casa de Velázquez, le site royal de l'Escorial constitue l'épicentre de ses recherches.

Un intérêt qui réside d'abord dans le style herrérien du bâtiment, courant qui marque un point de rupture majeur dans la tradition architecturale espagnole.

En collectant des images, des écrits et des plans d'architecte, Mathilde Lestiboudois s'imprègne de l'identité du lieu pour réinventer des espaces propres à son imaginaire ; une réinterprétation en grand format qui découle directement de son travail d'immersion et de ses recherches théoriques.

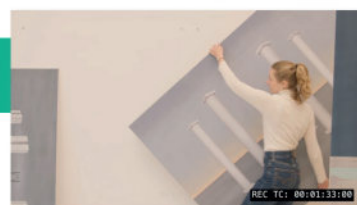
**Pour ITINÉRANCE, Mathilde Lestiboudois expose la première version d'une série de trois peintures créée lors de sa résidence à la Casa de Velázquez.**



Visuel : *Fauteuils et drapés*, 2022. Huile sur toile, 140×170cm.

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Mathilde Lestiboudois





# ANNA LÓPEZ LUNA

1983 | ESPAGNE | ARTS VISUELS - VIDÉO

Anna López Luna est une artiste visuelle barcelonaise née en 1983 et diplômée de l'École Nationale Supérieure de Paris-Cergy en 2006.

Son travail se développe principalement en vidéo, en dessins et en collages mais aussi dans l'expérimentation d'autres formes comme l'installation et la sculpture.

Dans son travail vidéo, elle s'intéresse à l'oralité en tant que transmission du savoir et en tant que pensée créative fondée sur l'expérience singulière de chacun.

Anna López Luna part à la recherche des histoires de l'intime, de ces vies qui se transforment dans un contexte social et économique dont la fragilité a été

récemment exacerbée par la crise sanitaire mondiale.

En résidence à la Casa de Velázquez, elle s'est particulièrement intéressée à l'expérience des femmes mineures de charbon dans le nord de l'Espagne, entre la mémoire d'un passé marqué par le développement du capitalisme et le contexte de crise et de transition dans lequel nous vivons.

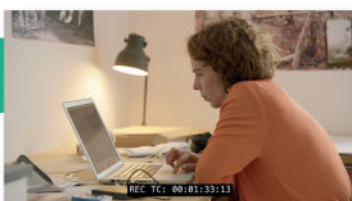
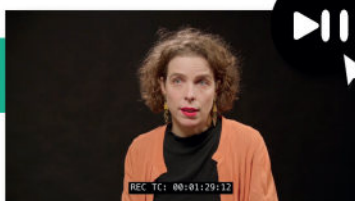
**Pour ITINÉRANCE, Anna López Luna propose une version de travail du film qu'elle est en train de réaliser sur l'histoire des femmes mineures.**



Visuel : Image tirée du film en cours *Camera Obscura*, 2021-2022

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo d'Anna López Luna





## EVE MALHERBE

1987 | FRANCE | ARTS PLASTIQUES

Artiste pluridisciplinaire, Eve Malherbe s'est formée dans différents domaines en France et en Espagne : Arts plastiques à Aix et à Lille, Architecture d'intérieur et design à Paris et Histoire de l'art à València. Son travail questionne la relation qu'entretient la représentation des corps avec différents territoires, qu'ils soient iconographiques, sociaux ou environnementaux.

Pour cela, elle a recours à un motif récurrent, le drapé, qu'elle conçoit comme un « symptôme » plastique, phénomène révélateur de la peinture.

Pour Eve Malherbe, le travail du drapé et du pli désigne l'acte pictural : l'acte de plier vient troubler une surface plane, créant ainsi un espace tridimensionnel de la même manière que l'acte de peindre vient, lui, interrompre la virginité de la toile pour créer une profondeur propice à la narration.

En résidence à la Casa de Velázquez, Eve Malherbe est venue puiser dans l'étude du pli baroque du siècle d'or, celui du Greco, de Zurbarán ou de Ribera.

Ces représentations du dévoilement, du miracle quotidien et de la catastrophe, si riches et singulières de l'*época aurea*, se retrouvent ainsi confrontées à l'iconographie actuelle dans des séries de dessins expérimentaux usant, pour certains, des capacités propres à la peinture ou à la sculpture, dans une réflexion multidimensionnelle entre médium, forme et sujet.

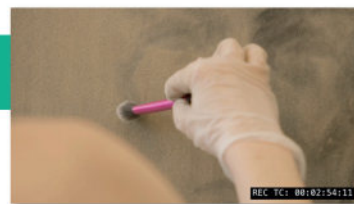
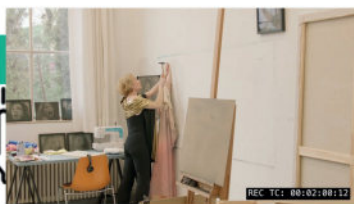
**Pour ITINÉRANCE, Eve Malherbe expose un polyptyque de dessins de poussière sur verre, pratique qu'elle a développé etout au long de sa résidence à la Casa de Velázquez, ainsi qu'une pièce textile de grandes dimensions.**



Visuel : *Eden*, polyptyque, poussière et colle sur verre teinté, 134×167 cm, 2022

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo d'Eve Malherbe





## ALBERTO MARTÍN MENACHO

1986 | ESPAGNE | CINÉMA

Né en 1986 à Madrid, Alberto Martín Menacho a grandi à Alcalá de Henares. Il est cinéaste, diplômé en Arts visuels par la Haute École d'art et de design - HEAD à Genève.

Ses œuvres ont été présentées dans des centres d'expositions, musées et festivals de cinéma, dont le Musée Photo Elysée à Lausanne, le Filmmuseum de Munich, aux Journées de Soleure, au Festival du film de Belfort - Entrevues ou au Festival international du film à Rotterdam. En 2018, son film *Mi amado, las montañas*, reçoit le Prix du meilleur court-métrage au Festival international du film de Las Palmas, le Prix Penínsulas au Festival international du film Curtocircuito et le Trophée du meilleur Montage au festival Alcine à Alcalá de Henares.

En 2019, il commence le développement de son premier long-métrage *Antier Noche*.

Un film choral, de l'hiver à l'été, dont l'action se déroule pendant les derniers mois de la vie d'un lévrier. Sur cette toile de fond se dessine l'histoire de quatre jeunes, entre héritage et fracture, qui se transcende en une réflexion sur ce qui nous construit en tant qu'individu, ce que l'on prend et ce qu'on laisse.

La résidence à la Casa de Velázquez vient s'ajouter aux soutiens déjà reçus par Alberto Martín Menacho pour son projet : The Screen - ECAM, Ikusmira Berriak - Festival International du film de San Sebastian et Tabakalera.

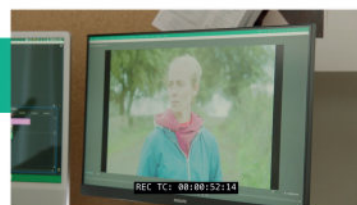
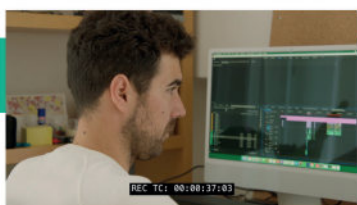
Pour **ITINÉRANCE**, Alberto Martín Menacho nous livre une sélection de photographies argentiques tirée d'une série d'images en lien avec le projet de film qu'il a mené lors de son année de résidence à la Casa de Velázquez.



Visuel : *Ensueño*, 2021. Photographie argentique, 35 mm.

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo d'Alberto Martín Menacho





## ADRIEN MENU

1991 | FRANCE | SCULPTURE

Dans les sculptures d'Adrien Menu, les premiers gestes sont souvent des soustractions et des effacements afin de libérer de l'espace-temps. Il subsiste alors des fragments – de corps, de machines, d'objets, d'architectures – qui semblent parfois se connecter entre eux pour créer des hybrides. L'immobilité règne, les machines sont à l'arrêt et affleure alors la question d'une production évidée.

Pourtant, ces « corps » immobiles restent traversés par des forces et des intentions qui déplacent l'intensité non plus dans le mouvement ou la vitesse, mais dans une activité mentale implicite. Modelage, moulage et objets récupérés cohabitent.

Comme un virus silencieux dont les symptômes seraient le retrait et l'inactivité, des liens se tissent entre les pièces. Une

contamination qui – de manière presque paradoxale – vient rappeler les objets à leur dimension fondamentalement organique, malades mais vivants.

En résidence à la Casa de Velázquez, il est venu étudier les œuvres majeures qui construisent la tradition sculpturale de la péninsule Ibérique tout en se penchant sur la question du corps et de sa représentation ; un point d'ancrage qui lui a également ouvert de nouvelles voies d'expérimentations autour de la matière, de l'échelle et du fragment.

Pour **ITINÉRANCE**, le sculpteur **Adrien Menu** nous surprend en exposant des peintures grand format, développées suite à sa résidence à la Casa de Velázquez.



Visuel : Vue de l'atelier d'Adrien Menu à la Casa de Velázquez - 2021 - © Casa de Velázquez - MI

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo d'Adrien Menu





## PABLO PÉREZ PALACIO

1983 | ESPAGNE | ARTS PLASTIQUES | BOURSIER ANNUEL DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA

Pablo Pérez Palacio vit et travaille entre Madrid, Saragosse et un petit atelier dans les Pyrénées aragonaises. Il a étudié la scénographie, l'aménagement d'intérieur et l'histoire de l'art. Il est également titulaire d'un diplôme en gestion hôtelière, cursus qui l'a amené à vivre à Prague et Paris.

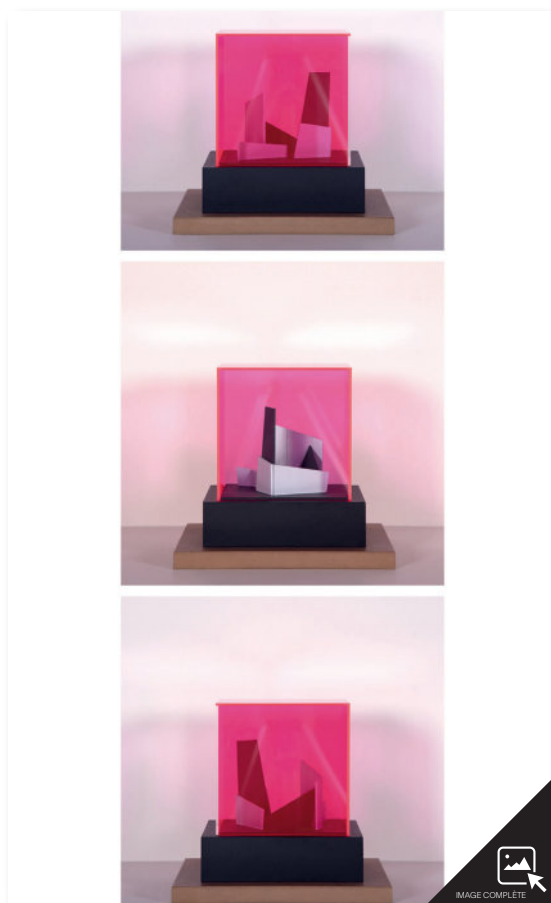
Son travail aborde les questions des limites, de la forme et de la manière dont les différents niveaux de relation humaine façonnent l'expérience de l'être-dans-le-monde. Dans un travail étroitement lié à la pensée et à la poétique, Pablo Pérez Palacio étudie le moi – entendu comme la subjectivité de l'être à partir de son contexte particulier – en relation avec la réalité sociale et le concept d'indifférence, en tant que phénomène.

*Superposiciones / La visión de un orden propio*, titre de son projet en résidence à la Casa de Velázquez (en partenariat avec la Diputación Provincial de Zaragoza), décrit une situation actuelle dans laquelle l'individu dégénère en un "MOI hyper-atrophié et auto-référentiel".

Celui-ci ne cherche plus à s'inscrire dans une idée de société, fondamentalement comprise comme un groupe d'individus qui s'accordent ou coopèrent pour atteindre une fin, mais impose – superpose au reste – à partir de son indifférence, un ordre propre, une manière de se percevoir, de

comprendre l'autre comme un objet et le monde comme un divertissement.

Pour ITINÉRANCE, Pablo Pérez Palacio propose une peinture grand format accompagnée d'éléments sculpturaux et en relief autour de sa recherche plastique.



Visuel : *Horizonte de Indiferencia / Volúmenes 07* (2020). Carton contrecollé / acrylique / plexiglas rose fluo sur médium, 27×24×24 cm.

### CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo de Pablo Pérez Palacio





# ARNAUD ROCHARD

1986 | FRANCE | GRAVURE

Arnaud Rochard est diplômé de l'École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne. Il vit et travaille entre Bruxelles et Guérande où il développe un travail transdisciplinaire entre la gravure – sous toutes ses formes –, la peinture et le dessin.

Il définit ses œuvres comme des visions sauvages, mystérieuses et oniriques d'un univers d'où ont reflué les règles fragiles qui ont un jour composé une civilisation.

Considérant le voyage et l'immersion, dans ce qu'ils offrent de découvertes et de rencontres, comme un élément essentiel pour renouveler et dépasser sa pratique, il vient puiser en péninsule Ibérique de nouvelles sources d'inspiration, tant dans les traditions luso-hispaniques que dans leur héritage arabo-musulman.

Ainsi, le projet d'Arnaud Rochard à la Casa de Velázquez a glissé sur le versant de l'exploration géographique. Du désert des Bardenas, à la côte Andalouse, en passant par les cascades de Castille la Mancha, les azulejos du Portugal ou l'Alcazar de Séville – qui regroupe en un même lieu toutes les thématiques présentes dans son travail – la péninsule Ibérique devient le terrain fertile où l'artiste a récolté de nouvelles ressources visuelles pour faire évoluer sa pratique.

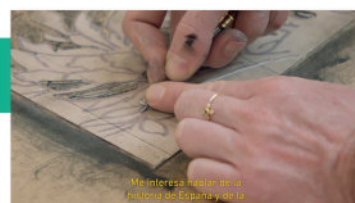
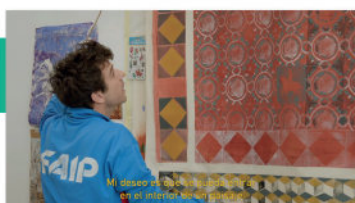
**Pour ITINÉRANCE, Arnaud Rochard expose une toile grand format dont la création mêle différentes techniques de peinture et de gravure, en résonance directe avec ses expérimentations en résidence à la Casa de Velázquez.**



Visuel : Casa, linogravure et huile sur toile, 200×240cm, 2022

## CVZ'S STUDIOS #4

Découvrez le portrait vidéo d'Arnaud Rochard





## MERY SALES

1970 | ESPAGNE | ARTS VISUELS | BOURSIÈRE ANNUELLE DE L'AJUNTAMENT DE LA CIUTAT DE VALÈNCIA

Mery Sales est peintre et docteur de l'UPV - Universitat Politècnica de València, avec la thèse *La Vitrina de la Memoria, testimonio Poético de la Segunda Mitad del Siglo XX en la Pintura de Gerhard Richter*. Sa recherche picturale est conçue comme une pensée incarnée, dont l'intention est d'éveiller la conscience en favorisant les rencontres sensorielles et émotionnelles avec le monde qui nous entoure, dans sa beauté et ses conflits.

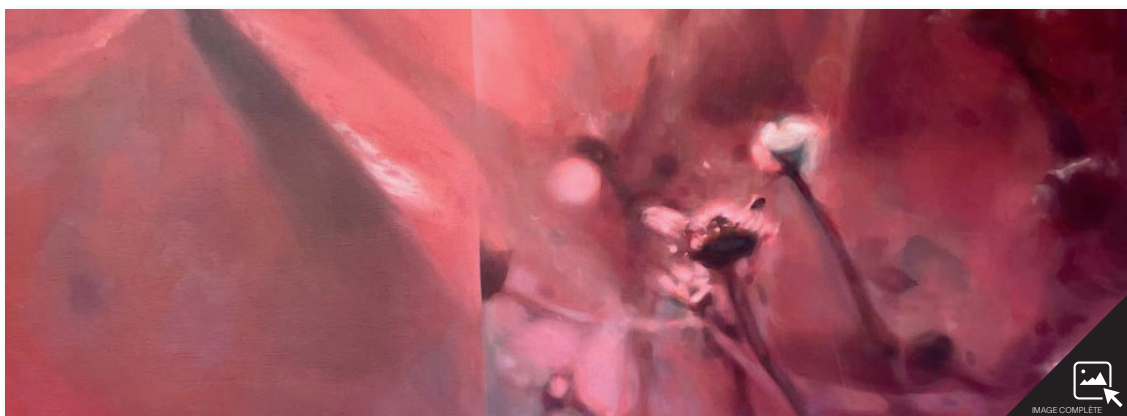
Les caractéristiques iconiques, plastiques et conceptuelles de son œuvre se matérialisent dans le changement d'échelle, le hors-champ et le hors-sujet et les diverses tensions compositionnelles auxquelles s'ajoutent d'autres éléments tels que : les superpositions de contours et de formes ; l'utilisation libre de la lumière, de la couleur ou de la tache ; la double vision simultanée : figurative et abstraite ; les lectures multiples et les références

textuelles, et la réinterprétation de genres classiques comme le portrait ou le paysage.

*Otra vida en red*, titre du projet développé par Mery Sales dans le cadre de la bourse accordée par l'Ayuntamiento de Valencia à la Casa de Velázquez, souligne avant tout l'importance de rendre visible et conscient un traitement plus affectif et humain de notre monde.

Une proposition picturale, essentiellement charnelle et sensible au bien commun, qui se veut matérialisation de ce réseau de soutien créatif grâce auquel nous faisons face aux difficultés quotidiennes de notre temps.

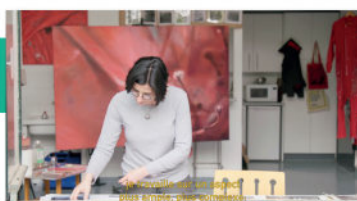
**Pour ITINÉRANCE, Mery Sales expose une peinture grand format, mise en dialogue avec deux collages encadrés, tirés de son livre d'artiste *Croma*, réalisé lors de sa résidence à la Casa de Velázquez.**



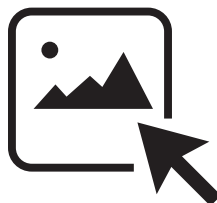
Visuel : *Tanto y más*, 2022. Óleo sobre lino, 130 × 195 cm.

### CVZ'S STUDIOS #4

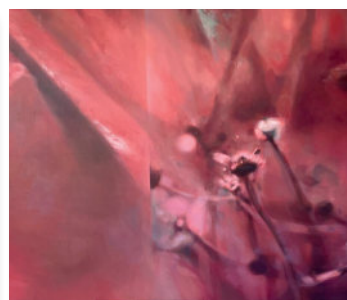
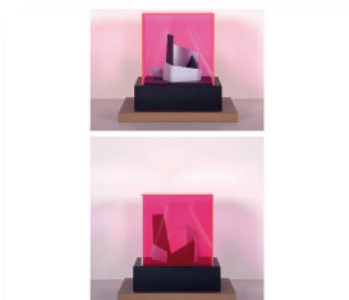
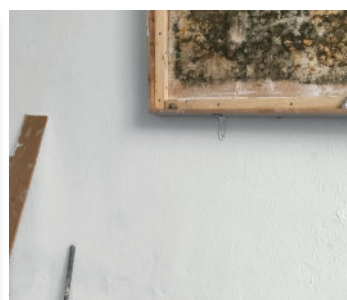
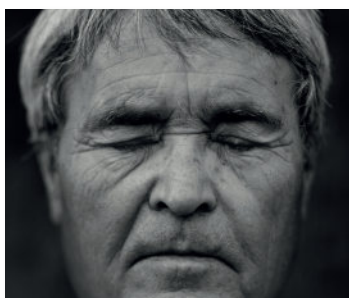
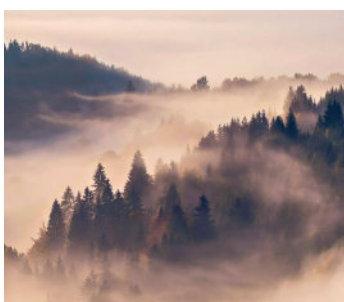
Découvrez le portrait vidéo de Mery Sales



# KIT VISUEL



Télécharger le kit  
visuel complet ici



# LES INSTITUTIONS

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# L'ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS

L'Académie des beaux-arts est l'une des cinq académies composant l'Institut de France. Composée de 67 membres, 16 membres associés étrangers et 67 correspondants, elle encourage la création artistique dans toutes ses formes d'expression par l'organisation de concours, l'attribution de prix qu'elle décerne chaque année, le financement de résidences d'artistes, l'octroi de subventions et veille à la défense du patrimoine culturel français.

Instance consultative des pouvoirs publics, l'Académie conduit également une activité de réflexion sur les questions d'ordre artistique.

Afin de mener à bien ces missions, l'Académie des beaux-arts gère son patrimoine constitué de dons et legs, mais également d'importantes fondations culturelles telles que le Musée Marmottan Monet (Paris) et la Bibliothèque et villa Marmottan (Boulogne-Billancourt), la Maison et les jardins de Claude Monet (Giverny), la Villa Ephrussi de Rothschild (Saint-Jean-Cap-Ferrat), la Maison-atelier Lurçat (Paris), la Villa Dufraine (Chars) et la Galerie Vivienne (Paris) dont elle est copropriétaire.

Son Secrétaire perpétuel est Laurent Petitgirard, membre de la section de composition musicale, depuis le 1<sup>er</sup> février 2017.



Palais de l'Institut de France © Photo RMN- Gérard Blot

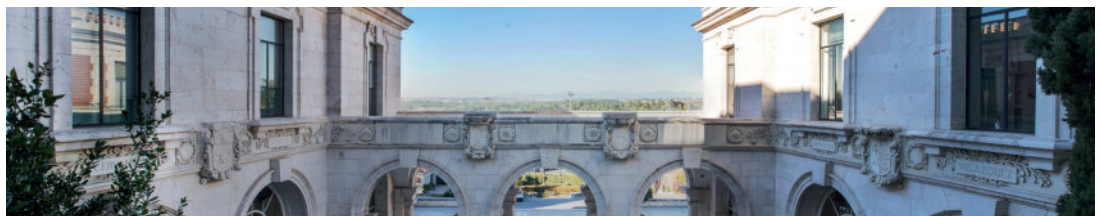
# LA CASA DE VELÁZQUEZ ET L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID

**LA CASA DE VELÁZQUEZ** Institution relevant du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, la Casa de Velázquez fait partie du réseau des cinq Écoles françaises à l'étranger (EFE). Elle a pour particularité de soutenir conjointement la création contemporaine et la recherche en sciences humaines et sociales.

Depuis sa fondation il y a près de cent ans, la Casa de Velázquez œuvre à la faveur des échanges culturels et universitaires, affirmant ainsi son rôle majeur dans le champ de la mobilité internationale. Elle déploie tout au long de l'année un vaste programme de bourses et de résidences, piloté par les deux composantes de l'établissement :

- **L'Académie de France à Madrid** coordonne les dispositifs destinés aux artistes, émergents ou confirmés, autour d'un grand éventail de disciplines : architecture, arts plastiques, cinéma, composition musicale, photographie et vidéo.
- **L'École des hautes études hispaniques et ibériques** accueille des chercheurs aux profils variés dont les travaux portent sur la péninsule Ibérique ou ses liens avec les aires latino-américaine et maghrébine.

La Casa de Velázquez joue en outre un rôle majeur dans la diffusion et la valorisation du travail réalisé en résidence à travers une programmation riche et variée, s'appuyant sur un vaste réseau de partenaires internationaux.



**L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID** est un espace privilégié qui accueille chaque année en résidence une trentaine d'artistes d'origines géographiques et culturelles diverses.

Tous les ans, treize membres artistes sont sélectionnés pour développer en résidence leur projet de création. Avec eux, deux boursiers espagnols, respectivement nommés par la Ville de Valence et la Diputación Provincial de Zaragoza, sont également accueillis pour un an. Des temps de résidence plus courts sont aussi proposés tout au long de l'année, grâce à un tissu de bourses en collaboration, permettant des séjours de deux à six mois.

La diversité des artistes accueillis relève d'une double mission de l'Académie de France à Madrid : soutenir les talents émergents dans l'affirmation de leur pratique et donner les moyens à d'autres, déjà reconnus, de parcourir des pistes de travail inédites.



@casadevelazquez



casadevelazquez



casadevelazquez



[casadevelazquez.org](https://casadevelazquez.org)



[TÉLÉCHARGER LA BROCHURE DE PRÉSENTATION 2022-2023](#)

# INFORMATIONS PRATIQUES

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ

ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Exposition du 2 février au 5 mars 2023

Du mardi au dimanche de 11h à 18h. Dernier accès à 17h30

Entrée libre et gratuite



Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen  
27 Quai de Conti - 75006 Paris [[Google Maps](#)]

Métros : Louvre-Rivoli (M1), Saint Germain des Prés (M4) et Pont Neuf (M7)

**Vernissage le mercredi 1<sup>er</sup> février, de 18h à 20h30**

### **VISITE DE PRESSE : MERCREDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER À 17H00**

Merci de confirmer votre présence par mail à : [pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr](mailto:pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr)

---

### **En savoir plus sur :**

L'Académie des beaux-arts

[academiedesbeauxarts.fr](http://academiedesbeauxarts.fr)

[facebook](#) | [twitter](#) | [instagram](#)

La Casa de Velázquez

[page web de la Casa de Velázquez](#)

[dispositifs d'accueil pour artistes](#)

[dispositifs d'accueil pour chercheurs](#)

[page web du réseau des Écoles françaises à l'étranger](#)

[facebook](#) | [twitter](#) | [viméo](#) | [instagram](#)

---

### **Communication**

**Académie des beaux-arts | Hermine Videau - Pauline Teyssier**

[pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr](mailto:pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr)

01 44 41 44 58

**Casa de Velázquez | Matthieu Iandolino**

[communication@casadevelazquez.org](mailto:communication@casadevelazquez.org)

0034 - 91 455 16 42



©Najah ALBUKAI, Échoire (1), 2021. Gravure eau-forte et aquatinte, 100 x 73 cm - Photo : Cuautili Gutiérrez

# ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2021-2022  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT  
SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER